

# INFORME SEMANAL

No 01



Instituto para  
el **Ecodesarrollo**  
**Regional Amazónico**



AmazoniaEc



@AmazoniaEc



AmazoniaEc

[www.desarrolloamazonico.gob.ec](http://www.desarrolloamazonico.gob.ec)

# El Parlamento Amazónico con miras a mejorar el estilo de vida en la región



# Gabinete interinstitucional para impulsar la reforestación amazónica



**Q**uito (Pichincha).- El día miércoles, en la asamblea nacional se llevó a cabo una reunión, a la cual asistió el Ministro de la Amazonia Bolívar Aguirre, junto a varios asambleístas y representantes de instituciones públicas fueron invitados con el propósito de conformar el grupo parlamentario Amazónico.

El Ministro felicitó la iniciativa y señaló que el Instituto para el Ecodesarrollo Regional Amazónico está dispuesto, a seguir incentivando el “trabajo mancomunado y en equipo, especialmente en estos proyectos de bioemprendimiento. En la reunión se designó como director provisional al mentor de la iniciativa, asambleísta por Pastaza, Oscar Ledesma; como subcoordinadora a Gabriela Díaz y como secretaria a María Reinoso, además se aprobó el reglamento operativo del funcionamiento del grupo parlamentario.

## Tome Parlamento Amazónico ante apa waa kekimpa ante tome waa kewengui beye iin Región.

**Q**uito (Pichincha).- Tomeone Miércoles ñede, nano Asamblea ente gotimpa nee gonguente tedekei beye ante, maniñomo gote ingantapa Ministro Amazonía beye inga Bolívar Aguirre, tomenga tono inanita bakoo inani asambleísta inani ay eyomome wayomo wayomo awene beye ome kedani inanita gote akinani ante tome aye mani ante kei impa bee tente gueña keki ante nani parlamento Amazónico inani beye aan.

Tomenga ministro ante wadete angantapa wokemiñeyede aye ante angantapa tome Instituto para el Ecodesarrollo Regional Amazónico keme anani ome kekete ante mee ongomp, godomenke nangui waemo kekimpa ante “ome keki eyepe kete aye gueña bee tente, aye nangui ante angantapa tome proyecto bioemprendimiento beye. Mani nani tedeyede ante ananimp kekekaimpa ante director Provincial bai ante mentor ingante wokemiñeguimpa ante, tomenga Asambleísta Pastaza beye inga, Oscar Ledesma; tomega gaan wee manomai kekimpa ante anga Gabriela Díaz aye anomai nee yewemona María Reinoso, anomai aninke doobe ao ante impa tome manomai keki ante tede tome adani beye ante tome nani kabo inani beye Parlamentario adoke ganka kei ate edemo ate.

*Traducción waodani*

**P**uyo (Pastaza).- Durante la jornada del martes 21 de enero de 2014, se llevó a cabo la reunión interministerial convocada por el Instituto para el Ecodesarrollo Regional Amazónico, con la finalidad de establecer los lineamientos referentes a la Agenda de Transformación Productiva Amazónica (ATPA).

Al término de la reunión se establecieron compromisos para coordinar y determinar los diferentes trabajos de cada ministerio en la región, reunir los términos de referencia y los lineamientos para definir el estudio sobre productos emblemáticos, y plantear el borrador, metodología y características de la operadora que ejecutará el mencionado estudio.

También estuvieron presentes los representantes del Ministerio de Inclusión Económica y Social (MIES), Ministerio de Industrias y Productividad (MIPRO), Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca (MAGAP), Secretaría Técnica de Pastaza (STP) y el Ministerio de Turismo (MINTUR).

## Gabinete interinstitucional yaimkiatui numi araktinian kampuniunam

**P**uyo (Pastaza).- takat takamunam Ampakai tsawantin 21 etsa uwitin nantutin 2014 uwitn, mashi iruturarmai interministerial juna unsumkaka Instituto para el Ecodesarrollo Regional Amazónico juwaiti, takatan aujmat sar emtikiatniun nuya Agenda de Transformación Productiva Amazónica (ATPA) taman aujmatkartasa.

Tura iruntrar amiamunam tichakarmai mashi juna irunturaru, mashi ministerio tura región-umiati, tuma asamtai iruntur takatka unuimiatrar mashi ejetakartai jui takatan emtikiarat takat jui nisha penker ati tusar, tura arar eperar istin najanatai, nuya itiura takakmastataj junia ainian nujajsha ju takatan in ainiajasha jui juna unuimiatrainia ainiana nú tu tichakarmai.

Nuya aintsank pujuarmai jú Ministerio nuya Inclusión Económica y Social (MIES), Ministerio tura Industrias nuya Productividad (MIPRO), Ministerio nuya Agricultura, Ganadería, Acuacultura tura Pesca (MAGAP), Secretaría Técnica Pastaza-cia (STP) tura Ministerio Turismo (MINTUR) tura au mashi ainiana ausha mashi irutrar aujmatkarmai jú takatan..

*Traducción shuar*

# Enlace 357 - Inauguración de Comunidad del milenio Pañacocha



## Comunidad del milenio Pañacochami tukuchishka tukushka

**Pañacocha (Sucumbíos).**-Enlace Ciudadano N° 357 Sevilla Don Bosco kitillimantami tukurka, Morona Santiago markamanta, chay kuskamantami pushak apu Eco. Rafael Correa rimarka. Rafael Correa: mineriyata sakichun nijunkuna, allpawirata ama llunchichun nijunkuna chay sachakunapi mana llutarik runakuna tiyan nishpa. Kay runakuna nijunkuna antiwchayuk nishpa ñukanchita. Pañacocha ayllullaktapi tiyanmi shuk proyecto petrolero, kaywanmi kay kuskapi tiyak runakuna llukshijunkuna mana alli kawsaymanta. Alli wasikunami, tukuyta charikkuna (enseres eléctricos de alta eficiencia, cocinas de inducción), paykuna allpawirata llukchiwska kuskakunapi kawsajushkamanta. Sumakkika kanmi yachana wasi unidad educativa del milenio, Pedro Vicente Maldonado. Kunanka charinmi laboratorioskunata, internet banda anchata, alli yachana ukunata, Kamukuska, mikuna ukunata, wayirka killkanapirkatas, antiusyu sacha ukupi. Pañacocha Comunidad del milenio nishkata rurankapakka ishka chunka kimsa junu kullkimi (23 millones de dólares) japirishka. Pusak patsak sukta chunka (860) runakunami yanapayta charijunkuna, chunka chusku chawpi hectáreas allpakunapi.

CARRETERA RIOBAMBA-MACAS

RIOBAMBA - MACAS ANTAWAÑAMPI

Kallariymanta ñampimi, mana piwas mamallaktata kasna llutachishkachu kay Revolución Ciudadana shina. Sucumbíos markaman paktankapak estudios nishkakunata rurajunkuna. Kuntisuyuwa, Punasuyuwan, Antisuyuwanpas llutachik ñampikunami rurarinka, pusak antawañampikunami. Kaymi ñukanchik mushuk Revolución Ciudadana. Socavón - Guamote ñampiwanka purina sayllakuna pishiyankami. Kay llakakuyka kimsa chunka kanchis junu dólar kullkikunami tukurishka (37 millones usd). Charinmi ishka chunka sukta warankatatkita (26 km). 147.940 runakunami yanapayta charinawnka.

Traducción Kichua

# Ministerio de la Amazonía difunde programas de transporte aéreo en Zamora Chinchipe



## Ministerio de la Amazonía kato këako programas ëmëtoayo ku'ijañere Zamora Chinchipe

**Zamora (Zamora Chinchipe).**- Iti ta'ñe ñakowa'i programas jaaore Transporte Aéreo Económico TAE kui'ne Transporte de Emergencias Médicas (TEM) jaaore Instituto para el Ecodesarrollo Regional Amazónico kooni këawë iye tëtosaisi lunes 20 de enero, iye programas emblemáticos kato kooja'koa amazonia paikowa'ire.

Tanya Villamagua, secretaria técnica provincial, wëo si'aowa'i mañare paaire iye programas kuine këao iti je sookuawa'i kookuañosiwa'i paiye'ni kako iye makaja'a.

Víctor Hugo Mantilla, coordinador de Transporte Multimodal, kapi jaëjee iye kato tsoe yo'oyeaë kakë.. "iye kato tsoni yo'oyë Ministerio de Defensa kuine Ministerio de Salud", kooni kapi.

Traducción sieko paai

**Zamora (Zamora Chinchipe).**-Técnicos de los programas de Transporte Aéreo Económico TAE y Transporte de Emergencias Médicas (TEM) del Instituto para el Ecodesarrollo Regional Amazónico socializaron el pasado lunes 20 de enero, los beneficios de estos programas emblemáticos para los habitantes de la Amazonia.

Tanya Villamagua, secretaria técnica provincial, invitó a la ciudadanía hacer uso de estos programas y destacó el índice de beneficiarios que han atendido estos programas hasta la actualidad.

Víctor Hugo Mantilla, coordinador de Transporte Multimodal, resaltó que estos servicios están vigentes. "Estamos atendiendo a través de un trabajo conjunto con el Ministerio de Defensa y Ministerio de Salud", recalzó.

# Potencial amazónico se expuso en feria socio país en Guayaquil



## Potencial amazónico ñowë feria socio país Guayaquil na

Guayaquil (Guayas).- yo'owë 7 ja'a paai ometëkawëa Revolución Ciudadana tii'akona, sábado neawe'ña yo'owë feria ciudadana socio país, jaore paaë'ë kooasi'a tsëka ëjaowa'i tsi'sisikowai, 60 stands jerepa paako'u avenida Domingo Comín, 4 esquinas we'e wee'ñana, 5000 paai kë'ro tsi'siwë Gobierno Nacional akowa'i kooamaña neñe këajëna asajakowa'i.

Instituto Para el Ecodesarrollo Regional Amazónico, paakoë iti feria, io kooamaña neñe këako kui'ne ñoko programas kuine proyectos iowa'irepana isiko yo'oye amazonia pa'ikowaire iyere Transporte Aéreo Económico (TAE), Transporte Aéreo de Emergencias Médicas (TEM), Agenda de Transformación Productiva Amazónica (ATPA), entre otros. Dichos proyectos están encaminados a mejorar el estilo de vida de la población amazónica.

Nomiowa'i tsi'sini kooamaña neko Sacha Warmi, canton Santa Clara, provincia Pastaza ako, jaowa'ipi ñowë iowa'i paaiye kui'ne iowa'i tëoñe doretë paai iyepi neñere ñukua, isikoojoro, soto kuine yekeje.

Iye feria kato pakoë siwayë 7 ja pa'i o'metëwëa ti'añere Revolución Ciudadana, jaore koowë si'a mai pa'i yeja akowa'i.

Traducción sieko paai

# Puente atirantado se constituye en atractivo turístico para Tena



## Tsa puente atirantado tsoñe tsû fae atractivo turístico ve tsa tena ni

Tena (Napo).- Tsa provincia de Napo tsû beneficia tsa semamba Gobierno tso'cho'ikkû tsa revolucion Ciudadana. Tsa kani sime Presidente Rafael Correa, ka'sutsû ja tsa ñutse ñuñacho tsa me'devia capitalina, tsa puente paetonat atirantado ma tsa "la Isla" tsa na'en Tena tuyakae Pano, tsa fae proyecto ve tso'cho tsa Instituto tsambe Ecodesarrollo Regional Amazónico sù.

Bolívar Aguirre Secretario Ejecutivo tuya'kaen puy a'i tsa provincia sù faegae tsû fute'fa tsa Presidente Rafael Correa tsa Agenda tso'choné tsa Provincia Napo ni. Tsa mandasû tsû conda tsa a'ta tsa sema'fayacho küintsû sombo 'faye tsa porive kansechoye tsa Amazonía ni.

Tsa puente ma tso'cho atirantado tsû tso'fa tsa ñukka'a kaje'cho, tsa jinti estratégico tise ambia'cho ñukka'a tuyakae tse'tti, tso'fatsû tsa fae torre ve anesor panorámico tso'fatsû kañajehove, tuyakae sùfatsû tsa chajúje'choikkû.

Aguirre tsû sù tsa na'sù estado sù kajentsû abujatsi'ama tsa ñutsia obra ma nani'fachoma, tsa ñukka'a kaje'cho tuyakae tsa ñutsia natural sùtsû tsa turistas nacionales tuyakae kka'ne jichondekkû kuintsû abúja'faye, ñuame injengecho tsa co'se chanjuchone ñuame ñukka'a ve kajenña púy kka'ne jichondekkû ne

Rafael Correa felicitó al Instituto para el Ecodesarrollo Regional Amazónico tsa ñutsia sema'fa'choma, sùtsû ti'tse jukkangingae tsû somboya ts'tse puente paetonat, atesùtsû tsaja ñuame injengechotsû turístico ne ñuame tsû kajenña tsa ñokka'a tsa ciudad de Tena ga, tsa Manda 'sù tsû kan tsa tso'cho puente rande ve tso'choikkû tsonfatsû Ecuador ni, tuyakae pasantsu tsa ñukka'a Kanje'choma tsa infraestructura.

Correa sùtsû tsa confianza tsa púy Ecuatorianos, Injáfatsu tsa transformación tsa Región sù ne, tuyakae tsû pashaen tsa Amazonía ja tise recursos i kkû inditsû tsa púy país sù 'sù ma, ja'ño pan tsû kanse'fa kati'yecho tayopisú Gobiernos ja, Va 7 kankkefa tsa Revolución ciudadana kkase tsû tuyaki'fa tsa kanseyácho ma tsomba tsû kanse'fa tsa kúna Amazonía ni.

Tsa Presidente de la República sù injenge tsa injengecho semamba tsontsú tsa Gobierno tsa amazonía ma. Injaka'se, Tena tsû ambian kúna tuyakae ñokka'a aeropuerto; vías ñutsia ve púy ciudades ga pporokkocho ve; tuyakae tsa fae rande edificio tsa Registro Civil ne; Unidad tsa Policías Comunitarias, puentes peatonales tuyakae injátsia semañacho ve.

Traducción cofán

Tena (Napo).- La provincia de Napo se beneficia con obras del Gobierno de la Revolución Ciudadana. En la tarde de ayer el Presidente, Rafael Correa, visitó una de las construcciones emblemáticas en la urbe capitalina, el puente peatonal atirantado "La isla" sobre los ríos Tena y Pano, proyecto que fue ejecutado por el Instituto para el Ecodesarrollo Regional Amazónico.

Bolívar Aguirre Secretario Ejecutivo y autoridades de la provincia acompañaron al Presidente Rafael Correa en la agenda cumplida en la provincia Napo. El Mandatario recaló que hasta el último día de su período trabajará para reducir la pobreza en la Amazonía.

La obra del puente atirantado se construyó en la unión de ambos afluentes, en un sitio estratégico por su belleza y ubicación, tiene una torre con ascensor panorámico que se convierte en un mirador, también cuenta con iluminación led.

Aguirre indicó que el Jefe de Estado se mostró satisfecho por la imponente obra, su belleza escénica y el entorno natural asegura que los turistas nacionales y extranjeros queden impresionados, en especial en las noches por la iluminación que destella y armoniza, cautivando a propios y extraños.

Rafael Correa felicitó al Instituto para el Ecodesarrollo Regional Amazónico por la efectiva ejecución de la obra, destacó que más allá de ser un puente peatonal, reconoció que es un atractivo turístico que potencia la belleza de la ciudad de Tena, el Mandatario comparó la obra con los puentes de gran magnitud que se han construido en el Ecuador, sin embargo resaltó lo especial que representa esta moderna e innovadora infraestructura.

Correa agradeció la confianza de los ecuatorianos, lo cual permite la transformación de la región, sin embargo resaltó que la Amazonía con sus recursos han sostenido al resto del país, y que hoy aún se vive el abandono de los gobiernos anteriores, en estos 7 años de revolución ciudadana se ha logrado recuperar la esperanza y se vive en una nueva Amazonía.

## CREDITOS

### **INSTITUTO PARA EL ECODESARROLLO REGIONALAMAZÓNICO**

Dirección de Evaluación y Monitoreo  
Dirección de Planificación del Desarrollo Sustentable  
Dirección de Desarrollo Institucional  
Dirección de Asesoría Jurídica  
Coordinación Agenda de Transformación Productiva Amazónica  
Unidad de Imagen Corporativa